



## 滨州三个旅游发展规划通过专家评审

本报12月23日讯(记者 王领娣) 近日,滨州市召开旅游发展总体规划评审会,《滨州市旅游发展总体规划(2016—2025)》《滨州市旅游发展十三五规划》和《滨州市环渤海旅游带旅游专项规划》进行专家评审。

为加快全市旅游业发展,2014年8月份,滨州市启动了滨州市旅游产业发展总体规划编制工作,今年8月,《滨州市旅游发展总体规划(2016—2025)》通过中期论证。来自山

东省旅游局、山东大学、山东财经大学、滨州学院的专家组成评审委员会,对三个规划给出评审意见,认为规划编制组依据省市相关政策法规,符合国家旅游局旅游规划控制技术规范要求,具有现实指导价值,评审委员会同意规划通过评审,建议规划编制单位对成果进行进一步完善和修改,提交最终成果后按程序报批。

《滨州市旅游发展总体规划(2016—2025)》将滨州市旅游总体定位为具有渤海和黄河

生态人文特色的创新型休闲旅游目的地、黄河三角洲旅游中心城市、山东省休闲旅游创新城市、“产业+旅游”融合发展典范城市,以人文遗产活化、休闲旅游示范、特色产业融合和旅游创新创业为战略,以休闲旅游目的地品牌为引领,通过创意开发、创新转化,开发滨州休闲旅游产品体系,并联动农林、文创等特色产业,构建“目的地品牌驱动十城市一景区一乡村联动”的“旅游资源与全产业要素体

化创新”的新型发展模式。《滨州旅游发展十三五规划》通过打造贝壳堤岛度假旅游产品和孙子文化创意旅游产品两大品牌,集中建设秦皇河城市中央游憩带、徒骇河沿线重点生态旅游项目、鹤伴山国家森林公园度假区、冬枣庄园、淘宝手工艺小镇等重点项目,构建完整的旅游产品体系,使旅游业成为滨州市经济社会发展的战略性新兴产业,将滨州打造成为在全国范围内具有高知名度和强竞争力的旅游目的地。

### 国家旅游局

### 首征集届世界旅游发展大会会歌英译文

首届世界旅游发展大会将于2016年5月18日至21日在京举行。为传播“旅游促进和平与发展”的会议主题,表达中国的诚挚邀请之情,国家旅游局特别创作了大会会歌,并于即日起面向全球公开征集英文译文。

首届世界旅游发展大会会歌共5节,360字,以简短明快的文字风格,赞颂了旅游愉悦身心、传播文明、播种友谊的积极作用,凸显了旅游促进和平与发展的会议主题。按照征集要求,英文译文须表述准确,明晓通畅,力求“信、达、雅”;忠实于原作意境风格,体现全球化视野和时代特色;具有较强的艺术表现力和感染力,易传易唱。征集时间从即日起至2016年1月15日,热爱中国文化的海内外英文翻译工作者均可参加。国家旅游局将组织专家对应征作品进行评选,评出最佳作品1篇、优秀作品5篇、入围作品20篇,并支付稿酬。其中,最佳作品稿酬2万元人民币,优秀作品稿酬2000元人民币/篇,入围作品稿酬300元人民币/篇。最佳作品予以采用。

参与方式:参与者可将译文作品、个人简历及联系方式邮寄至国家旅游局,或发送电子邮件至xinwen-ban@cnta.gov.cn

### 全球旅游人是一家

——首届世界旅游发展大会会歌

全球旅游人是一家,旅游愉悦你我他。登崇山,涉汀沙,观海潮,赏朝霞。说走就走,肩背行囊游天涯。

全球旅游人是一家,旅游教化你我他。

行万里,长才华,亲环境,惜芳葩。传播文明,永葆世间万象佳。

全球旅游人是一家,旅游连接你我他。跨国界,越种族,你好(Howareyou)?

一杯茶,播种友谊,世界盛开和平花。啦—啦—啦丢忧愁,享闲暇,身心健,能量加。游遍地球游月球,世界旅游再出发!

来源 中国旅游报



一景一世界

## 秋天的济州,是幸福的颜色

当决定要去济州的时候,是一个突然的想法,拿起护照,背上单反,说走就走的旅行,便开始了。

翌日清晨,天还没亮,便拖起大大的行李箱,走向机场,飞向美丽的济州。还记得下飞机时看到的景象,美丽的济州,阳光灿烂,碧海蓝天,秋高气爽,风和日丽,一片迷人的景色,和煦的海风,丝毫没有秋天肃穆的感觉。

给我印象最深的便是济州的空气,济州的空气清新的我不知道用什么来形容,鞋子穿上一周还是干净的,海风吹在脸上,很舒服,而且很多处景点的水都可以自然饮用的,没有污染。除了放心之外,还是放心。

韩国至今也是脱了鞋子进屋,我们住的地方是一个家庭式的旅馆,一到晚上,一楼的大厅便挤满了人。我开始还拿了毛巾,准备擦脚用,但当我脱了鞋进了屋子之后,用手一摸,用一尘不染这个词来形容也不过分。

在济州往来各处的沿途,都有大片的橘林,金黄色果实挂满枝头。一个披肩,一个单衫,一条长裙,这便是在济州街头的行头。夕阳贪婪地洒满山峦,草地和我们身上,深秋在济州变得这样浓烈和微醺。济州是众多韩剧拍摄地,尽管我除了《大长今》外,几乎没有完整地看过一部,但身在这里,依旧能感受爱情故事甜美,那就暂且放纵想象,许自己一段纯真无暇的爱情,静静地享受恋爱般的美好。

一路上,除了落叶之外,看不到一丁点的杂物,干净的地



方,往往是让人心情舒畅的。多尔哈鲁邦石头像是济州的象征和保护神,在村庄和民俗村的村口都可见到,他头戴礼帽、大头大脸大眼、大嘴大鼻大耳的头像,面容肃穆又可爱,极有亲近感。据说摸他鼻子能得子,摸耳朵得千金,摸肚子祈福平安,于是有人一手按住鼻子,一手捂着耳朵上,期盼能得风胎。

词穷,便写不下去了。只是深秋的济州,浪漫温暖,突然觉得秋天的济州,便是幸福的颜色。

网友供稿  
本报记者 王领娣 整理



## 佳泰家居

# 元旦 感恩回馈

## 燃情2016

### 满就赠

- 1、凡在活动期间购物前台交全款满3000元,即赠名牌电热水壶一台;
- 2、凡在活动期间购物前台交全款满10000元,即赠“佳泰家居”精美购物车一个;
- 3、凡在活动期间购物前台交全款满20000元,即赠高档蚕丝被一床;
- 4、凡在活动期间购物前台交全款满30000元,即赠高档微波炉一台;
- 5、凡在活动期间购物前台交全款满50000元,即赠海信液晶电视一台;
- 6、凡在活动期间购物前台交全款满80000元,即赠全自动洗衣机一台;
- 7、凡在活动期间购物前台交全款满100000元,即赠海信双开门冰箱一台;

### 抽黄金

凡在活动期间购物前台交全款满3000元,即可领取抽黄金券一张,交满6000元即可领取2张,以此类推,即交即抽,抽到标有“奖”字的,即中“黄金转运珠”一个,现场赠送。

让幸福来的更“金”喜些

活动时间  
2016年1月1日-1月3日  
黄河五路渤海八路交叉口  
0543-3215338